VIVANCO

UR 8210 / 61006

Version 1.0/GO

Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com

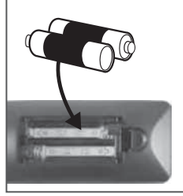
- GB Operating Instructions
- D Bedienungsanleitung
- F Notice d'emploi
- E Instrucciones de uso
- PL Instrukcja obsługi
- S Bruksanvisning
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na obsluhu
- HR Upute za uporabu

FULL MANUAL

https://shop.vivanco.com/products/view/61006

BATTERY INSTALLATION

2x 1,5V AAA / LR03 / AM4*



- GB *Not included
- D *Nicht im Lieferumfang enthalten
- F *No incluido
- E *No incluídas en la amplitud de la entrega
- PL *Nie wchodzi w skład zestawu
- S *Ej inkluderat
- CZ *Baterie nejesou součástí balení
- SK *Nie sú súčasťou balenia
- HR *Nije uključen

CODE PROGRAMMING OPTIONS

I. DIRECT CODE ENTRY

- D Direkte Codeeingabe
- F Entrée directe de code
- E Introducción directa de código
- PL Kodowanie bezpośrednie
- S Direkt kodinmatning
- CZ Priame zadanie kódu
- SK Přímé zadání kódu
- HR Izravni unos koda

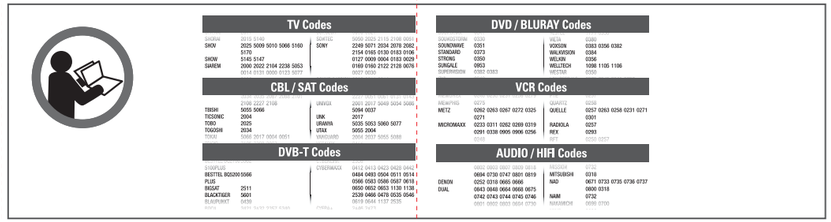
II. CODE SEARCH

- D Codesuche
- F Recherche de code
- E Búsqueda de código
- PL Wyszukiwanie kodu
- S Kodsökning
- CZ Vyhľadávanie kódu
- SK Vyhledávání kódu
- HR Pretraživanje koda

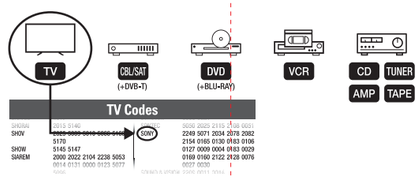
III. AUTOMATIC CODE SEARCH

- D Automatische Codesuche
- F Recherche de code automatique
- E Búsqueda automática de código
- PL Automatyczne wyszukiwanie kodu
- S Automatisk kodsökning
- CZ Automatické vyhledávanie kódu
- SK Automatické vyhledávání kódu
- HR Automatsko pretraživanje koda

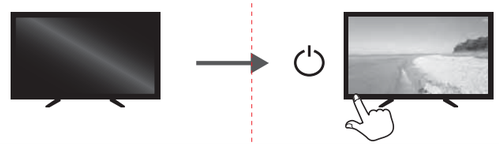
I. DIRECT CODE INPUT



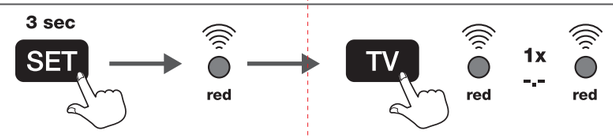
1.



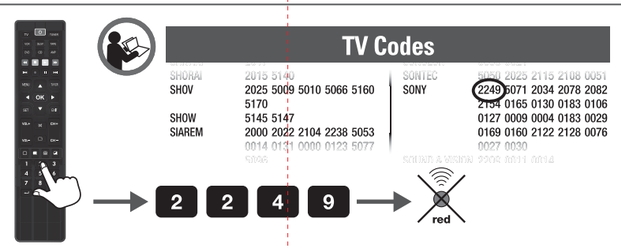
2.



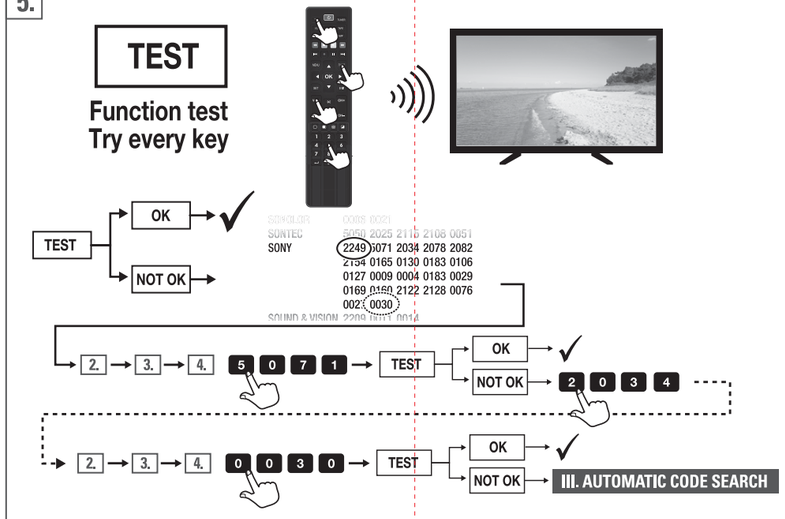
3.



4.

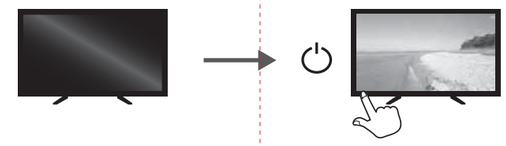


5.

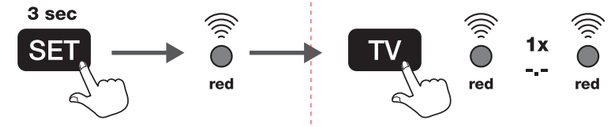


II. CODE SEARCH

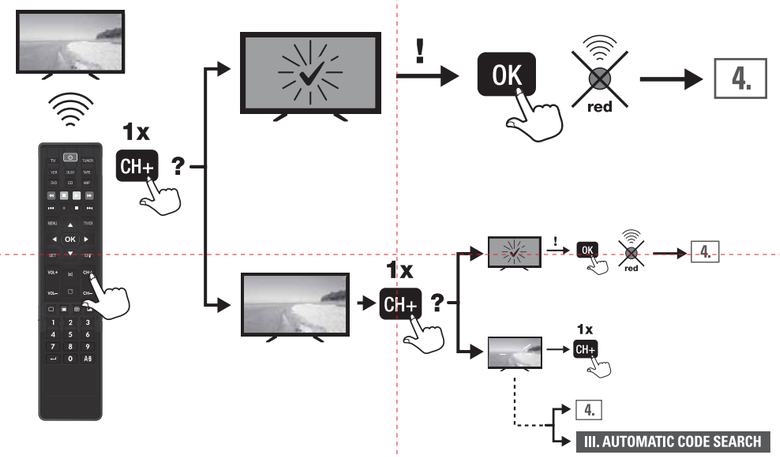
1.



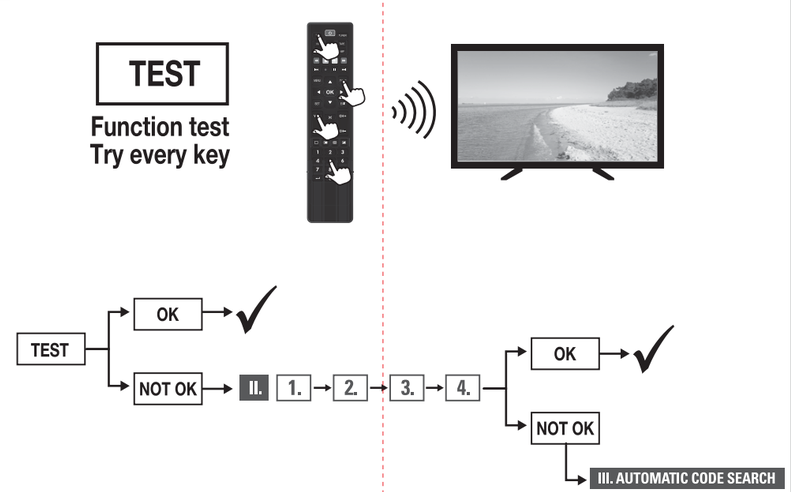
2.



3.



4.



VIVANCO INTERNATIONAL

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 Wr. Neudorf
+43 2236 893 7400
www.vivanco.at

Bulgaria
Vigo GmbH
ul. Deyan Belishki, bl. 62
1404 Sofia
+359 2 859 31 90
www.vigo-bg.com

Czech Republic
DSI Czech spol. s.r.o.
Křižíkova 237/36A
Budova C
18600 Praha 8 - Karlín
+421 556 118 110
www.dsicz.cz

Croatia
Feniks Info d.o.o.
Slavonska avenija 72
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Denmark
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse Tee 6,
Ülenurme vald, Tartumaa,
61715 Tõrvandi
+372 733 7700
www.photopoint.ee

Finland
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.fi

France
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Great Britain
Vivanco UK Ltd.
960 Capability Green
Bedfordshire
LU1 3PE LUTON
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Greece
iSelf Ike
3rd km Peo Larissas – Athinas
41335 Larissa
+30 2410 230020
www.iself.gr

Iceland
Origo hf.
Borgartun 37
105 Reykjavik
+354 569 7700
www.nyherji.is

Italy
Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Netherlands/ Belgium/ Luxembourg
Mondeno Benelux B.V.
Vestingdok 2
3433 KR Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.mondeno.com

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02-495 Warsaw
+48 22 723 0745
www.vivanco.com

Portugal
Esoterico
Praceta Alves Redol 2
2670-353 Loures
+351 219 839 550
www.esoterico.pt

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Serbia
DESK d.o.o.
Ljutice Bogdana 20
11000 Belgrade
Tel : +381 11 32 92 140
www.desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk

Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

Spain
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1.
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Blegistrasse 11B
6340 Baar
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se

08/2019

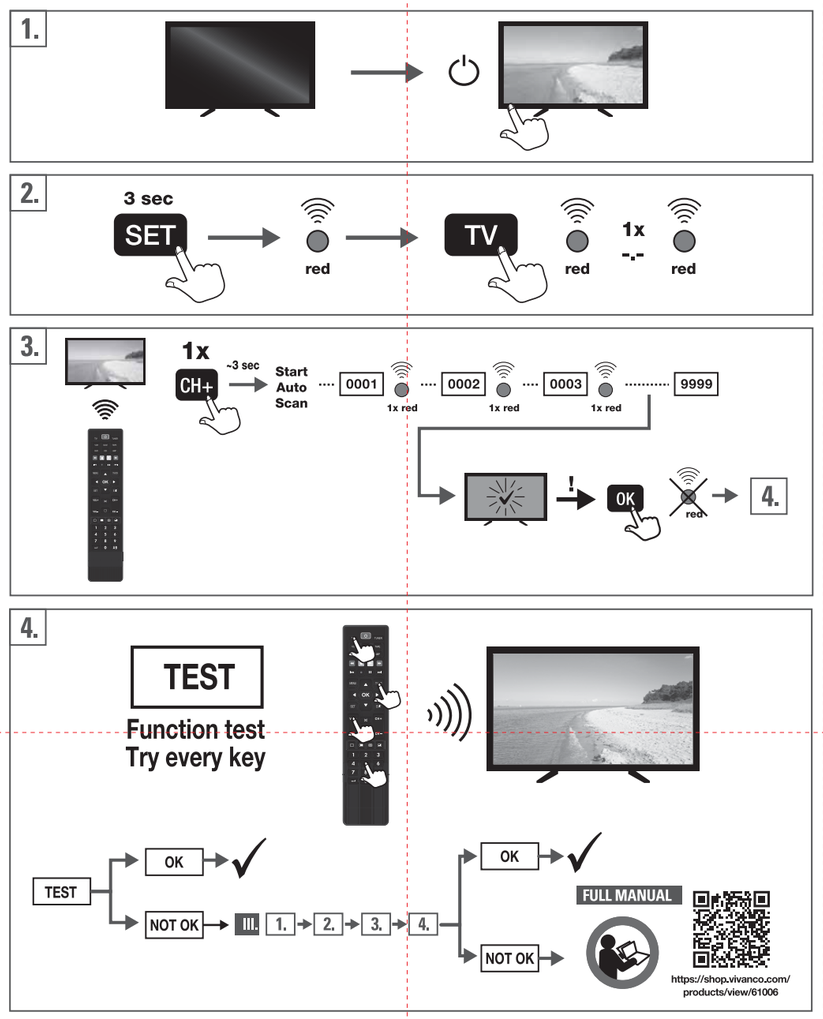
* Actual addresses:
http://www.vivanco.com/Homepage/Contact/Contacts-worldwide

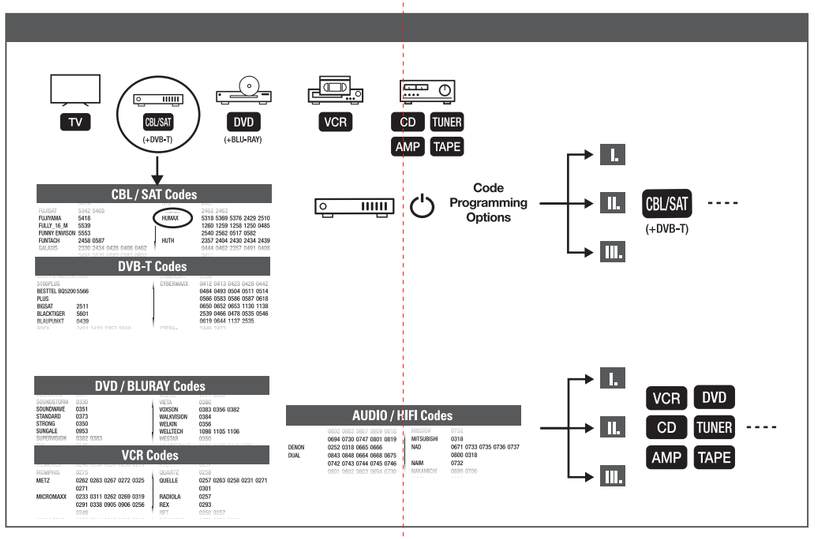
VIVANCO

UR 8210 / 61006

Version 1.0/GO

III. AUTOMATIC CODE SEARCH (AUTO SCAN)





GB Safety instructions for Universal remote controls

Intended use
Universal remotes replace original remote controls etc. of consumer electronics devices.
The device is meant for sole use in private households and may not be used for commercial purposes.

⚠ DANGER

Incorrect handling/storage of batteries can cause fires or explosions
Please read these instructions very carefully. Disregarding these instructions can cause damages/injuries and possibly even an explosion of batteries/rechargeable batteries! Do not short-circuitthe contacts, for example by common storage with metallic objects. Do not expose batteries/rechargeable batteries to long periods of direct sunlight or heat. Do not throw batteries/rechargeable batteries into the fire. Do not open batteries/rechargeable batteries, they do not contain any parts that need to be maintained. Only replace batteries/rechargeable batteries with the same type or with an equivalent recommended by the manufacturer. Accumulators only: For charging accumulators, do only use the charging functions integrated in the device or any other suitable chargers. Never charge batteries.

Recycle Batteries
Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

Disposal of the device
This device may not be disposed along with household waste. Please hand it over to a collection point for electrical devices of your area or your district. Thus it will be guaranteed that the old devices are recycled properly and economically and potential environmental and health hazards are avoided.

Disposal of packing
The packing should be supplied to re-use. Please do not throw it into household waste and handle it in conformity with local disposal rules.

D Sicherheitshinweise für Universal Fernbedienungen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Universalfernbedienungen ersetzen Originalfernbedienungen u.a. von Unterhaltungselektronikgeräten.
Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

⚠ GEFAHR

Feuer und Explosionsgefahr durch falschen Umgang/Lagerung von Batterien
Bitte diese Hinweise sehr sorgfältig beachten. Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Beschädigungen/Verletzungen und unter Umständen gar zur Explosion von Akkus/Batterien führen! Schließen Sie die Kontakte nicht, z.B. durch gemeinsame Lagerung mit metallischen Gegenständen, kurz. Setzen Sie Akkus/Batterien nie längerer, direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Werfen Sie Akkus/Batterien nicht ins Feuer. Öffnen Sie Akkus/Batterien niemals, es sind keine zu wartenden Teile enthalten. Bitte Akkus/Batterien nur gegen gleiche Typen oder vom Hersteller empfohlene gleichwertige Typen austauschen. Nur Akkus: Benutzen Sie zur Ladung von Akkus nur die im Gerät eingebaute Ladefunktion oder geeignete Ladegeräte. Batterien bitte niemals aufladen.

Batterie- oder Akkuentsorgung
Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben.

Entsorgung des Gerätes
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

Entsorgung der Verpackung
Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

F Consignes de sécurité pour les télécommandes universelles

Mode d'emploi adéquat
Des télécommandes universelles remplacent les télécommandes d'origine, etc des appareils électroniques grand public. Il est conçu pour un usage privé et il est interdit de s'en servir à des fins commerciales.

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion suite à une mauvaise manipulation/stockage inadéquat des piles
Veuillez suivre attentivement ces indications. Le non-respect de ces indications peut provoquer des dommages/blessures et éventuellement même l'explosion d'accus/batteries! Ne courtcircuitez pas les contacts, par exemple par un entreposage avec des objets métalliques. N'exposez jamais des accus/batteries pendant longtemps aux rayons directes de soleil ou à la chaleur. Ne jetez pas des accus/batteries dans le feu. N'ouvrez jamais des accus/batteries, ils ne contiennent pas d'éléments à entretenir. Veuillez échanger des accus/batteries seulement contre des batteries du même type ou des types comparables recommandés par le fabricant. Seulement pour accus: N'utilisez pour le rechargement d'accus que la fonction de recharge intégrée dans l'appareil ou des chargeurs adaptés. Ne rechargez jamais des batteries.

Piles et accumulateurs
Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils font l'objet d'une obligation légale de retour, afin de pouvoir garantir un recyclage selon les règles et dans le respect de l'environnement. Veuillez apporter les piles usagées dans un centre de collecte communale ou un commerce. Les piles et accumulateurs doivent être entièrement déchargés avant d'être rapportés.

Elimination de l'appareil
Cet appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle domestique. Remettez-le à un point de collecte de matériel électrique dans votre quartier ou votre zone. De cette manière, vous vous assurez que les vieux appareils électriques sont traités de manière scientifique et professionnelle, évitant ainsi de potentiels dommages causés à la santé et à l'environnement.

Elimination de l'emballage
L'emballage est recyclable. Ne le jetez pas dans la poubelle domestique, amenezle au bon endroit pour un traitement adéquat des déchets.

E Instrucciones de seguridad para controles remotos universales

Modo de empleo adecuado
Mandos a distancia universales sustituyen a los controles remotos originales etc de los dispositivos de electrónica de consumo. El dispositivo está diseñado para un uso privado y no está permitido su uso con fines comerciales.

⚠ PELIGRO

Riesgo de incendio y explosión debido a una manipulación/un almacenamiento incorrectos de las pilas
Favor de leer con mucho cuidado estas instrucciones. Hacer caso omiso de estas instrucciones puede provocar daños/lesiones y posiblemente hasta una explosión de las baterías/baterías recargables. No provoque cortos circuitos en los contactos, por ejemplo, al almacenar con objetos metálicos comunes. No exponga las baterías/baterías recargables a períodos prolongados de luz del sol directa o calor. No tire las baterías/baterías recargables al fuego. No abra las baterías/baterías recargables, no contienen piezas que requieran mantenimiento. Remplace las baterías/baterías recargables únicamente con baterías del mismo tipo, o con un equivalente recomendado por el fabricante. Sólo acumuladores: Para cargar los acumuladores, solamente utilice la función de carga integrada en el dispositivo o cargadores adecuados. Nunca cargue las baterías.

Pilas y acumuladores
Pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegura una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de colecta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

Eliminación del dispositivo
Este dispositivo no debe ser eliminado con la basura doméstica. Entréguelo en un punto de recogida de dispositivos eléctricos en su barrio o zona. De este modo se garantiza que los dispositivos eléctricos viejos son tratados de forma científica y profesional y evitando potenciales daños a la salud y al medioambiente.

Eliminación del embalaje
El envoltorio es de uso reciclable. No lo arroje a la basura doméstica, llévelo al lugar correspondiente para un correcto procesamiento de residuos.

PL Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilotów uniwersalnych

Użycie zgodne z przepisami
Uniwersalne piloty zdalnego sterowania zastępują oryginalne piloty np. urządzeń RTV. Przeznaczone jest ono do użycia wyłącznie w zakresie prywatnym i nie może być używane do celów przemysłowych.

⚠ ZAGROŻENIE

Nieprawidłowa obsługa/niewłaściwe przechowywanie baterii może spowodować pożar lub wybuch
Proszę stosować się dokładnie do niniejszych wskazówek. Niestosowanie się do niniejszych wskazówek może prowadzić do uszkodzeń/zranień i w pewnych warunkach nawet do eksplozji akumulatorków/baterii! Nie zwierać kontaktów, np. poprzez przechowywanie razem z metalowymi przedmiotami. Nigdy nie wystawiać na dłuższy okres czasu akumulatorków/baterii na promieniowanie słoneczne lub cieplne. Nie wrzucać akumulatorków/baterii do ognia. Nigdy nie otwierać kumulatorków/baterii, nie zawierają one części wymagających konserwacji. Akumulatorki/baterie wymieniać wyłącznie na tego samego typu lub zalecanego przez producenta, równoważnego typu. Tylko akumulatory: Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie urządzeń z wbudowaną funkcją ładowania lub odpowiednich ładowarek. Nigdy nie ładować baterii.

Baterie i akumulatory
Baterii i akumulatorów nie wolno utylizować wraz z odpadami komunalnymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii w punktach ich zbiórek w celu zapewnienia ich prawidłowego, ekologicznego recyklingu. Proszę zwracać zużyte baterie w komunalnych punktach ich zbiórek lub w sklepach. Baterie i akumulatory proszę zwracać wyłącznie rozładowane.

Utylizacja urządzenia
Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarczymi. W przypadku konieczności utylizacji użytkownik zobowiązany jest przekazać urządzenie do wyspecjalizowanego punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja umożliwia uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Utylizacja opakowania
Opakowanie wielokrotnego użytku. Nie należy wyrzucać go wraz z innymi odpadami gospodarczymi. Zaleca się postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

S Säkerhetsregler för universalfjärrkontroller

Avsedd användning
Universella fjärrkontroller ersätter originalfjärrkontroller och andra elektroniska enheter. Enheten är avsedd att användas inom den privata sektorn och inte för kommersiellt bruk.

⚠ FARA

Felaktig hantering och/eller förvaring av batterierna kan orsaka bränder eller explosioner
Följ dessa anvisningar noga. Underlåtenhget med att följa dessa anvisningar kan leda till sakskada/personskada och under vissa omständigheter även leda till att batteriet exploderar! Låt aldrig kontakterna, t.ex. vid förvaring, kortslutas genom metall i omgivningen. Förvara aldrig batterierna någon längre tid i direkt solljus eller hetta. Kasta inte batterierna i öppen eld. Öppna aldrig ett batterie. Det finns inget underhållsbehov inuti batteriet. Byt alltid batterier till motsvarande batterier av samma tillverkare eller till batterier av tillverkaren rekommenderad typ. Ladda aldrig upp batterier som inte är återuppladdningsbara.

Batterier
Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. De måste enligt lag återlämnas, så att de förstörs på ett miljömässigt sätt. Lämna gamla batterier till ett kommunalt uppsamlingsställe eller till återförsäljaren. Batterier får bara lämnas i urladdat tillstånd.

Skrotning av enheten
Denna enhet får inte slängas i hushållssoporna. Vänligen lämna på en uppsamlingsplats för elektriska apparater i din kommun eller i ditt grannskap. Detta säkerställer att de förbrukade instrumenten tillvaratas såväl fackmannamässigt som ekonomiskt och att potentiella faror för miljön eller hälsorosker undviks.

Underhåll och förpackning
Förpackningen kan återanvändas. Vänligen kasta inte förpackningen i hushållssoporna och följ alla lokala skrotningsbestämmelser.

CZ Bezpečnostní pokyny pro Univerzální dálkové ovladače

Účel použití
Univerzální ovladač nahrazuje originální dálkový ovladač elektronického zařízení.
Zařízení je určeno k domácímu použití. Zařízení nesmí být použito pro komerční účely.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nesprávná manipulace / skladování baterií může způsobit požár nebo výbuch
Přečtěte si prosim pečlivě tyto instrukce. Porušení těchto instrukci může vést k poškození přístroje/zranění nebo dokonce k výbuchu baterií/nabíjecích baterií! Nezkratujte kontakty, například uskladněním spolu s kovovými předměty. Nevystavujte baterie/ nabíjecí baterie dlouhé době na přímém slunci nebo horku. Nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně. Neotevírejte baterie/nabíjecí baterie, neobsahují žádné součástky nutné k údržbě. Baterie/nabíjecí baterie nahrazujte vždy pouze stejným typem nebo alternativou doporučenou od výrobce. Pouze pro akumulátory: Pro nabíjení akumulátorů použijte pouze nabíjecí funkce integrované v zařízení nebo vhodné nabíječky. Nikdy baterie neměňte.

Recyklace baterií
Nabíjecí i obyčejné baterie by neměly být likvidovány spolu s běžným odpadem domácnosti. Máte právo na vrácení použitých baterií pro zajištění profesionální likvidace šetrné k životnímu prostředí. Odneste je prosím na sběrné místo nebo k prodejci. Odneste prosím pouze plně vybité baterie a akumulátory.

Likvidace zařízení
Nelikvidujte zařízení spolu s běžným odpadem domácnosti.
Prosím odneste zařízení do sběrny elektro odpadu v místě Vašeho bydliště. Tímto bude garantováno, že zařízení bude řádně a ekonomicky recyklováno a bude tak zabráněno environmentálním hrozbám a zdravotním rizikům.

Likvidace obalu
Balení produktu by mělo být recyklováno. Nevyhazujte balení spolu s běžným odpadem domácnosti a naložte s ním dle místních pravidel o třídění odpadu.

SK Bezpečnostné predpisy pre univerzálne diaľkové ovládanie

Zamýšľané použitie
Univerzálny diaľkový ovládač nahradí okrem iného originálnych diaľkových ovládačov zo zariadení spotrebnej elektroniky. Prístroj je výhradne určený podľa, pre domáce použitie a nesmie byť používaný pre komerčné účely.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna manipulácia / skladovanie batérii môže spôsobiť požiar alebo výbuch
Dodržujte dôsledne tieto pokyny. Nedodržiavanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie alebo zranenie a za určitých podmienok aj výbuch batérie / akumulátora! Neskratujte kontakty, napr spoločným skladovaním s kovovými predmetmi. Nevystavujte dlhodobo akumulátory/batérie priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Nevhadzujte akumulátory / batérie do ohňa. Nikdy neotvárajte akumulátory / batérie, neobsahujú žiadne diely, ktoré by potrebovali údržbu. Vymieňajte akumulátory / batérie len za rovnaký alebo výrobcom odporúčaný typ. Iba batérie: Používa sa pre nabíjanie batérii iba prístroj zabudovaný funkciu alebo vybavenia nabíjačku nabíjanie. Batérie prosím Nikdy dobiť.

Batérie a akumulátory
Batérie a akumulátory nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom. Zo zákona je povinné vrátiť použité batérie tak, aby bola zaistená odborná a ekologická recyklácia. Odovzdajte prosím použité batérie do miestneho zberného dvora alebo do obchodu. Odovzdávajte prosím iba batérie vo vybitom stave.

Likvidácia zariadenia
Tento prístroj nesmie byť likvidovaný s odpadom z domácnosti. Prosím, dajte ho do vášho zberného miesta. Tým je zaistené, že zariadenie bude odborne a ekonomicky zhodnotené a zabráni sa možným ekologickým a zdravotným škodám.

Likvidácia obalov
Obal je určený na recykláciu. Prosím, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu a konajte podľa miestnych predpisov o nakladaní s odpadom.

HR Sigurnosne upute za univerzalne daljinske upravljače

Namjena
Univerzalni daljinski upravljači zamjenjuju originalne daljinske upravljače – npr. elektroničkih uređaja poput televizora.
Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije zbog nepravilnog rukovanja / skladištenja baterija
Molimo vrlo pažljivo slijedite ove upute. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do oštećenja / ozljeda, a pod određenim okolnostima i do eksplozije akumulatora / baterija! Ne stvarajte okolnosti za nastupanje kratkoj spoju tako što ih npr. čuvate zajedno s metalnim predmetima. Nikada izravno na dulje vrijeme ne izlažite akumulatore / baterije sunčevom svjetlu ili toplini. Ne bacajte akumulatore / baterije u vatru. Nikada ne otvarajte akumulatore / baterije, jer ne sadrže dijelove koji se mogu popraviti. Zamijenite akumulatore / baterije samo istim ili ekvivalentnim tipovima koje preporučuje proizvođač. Samo za akumulator: Za punjenje koristite isključivo ugrađenu funkciju punjenja ili prikladne punjače. Molimo vas da nikada ne punite obične, nepunjive baterije.

Zbrinjavanje baterije ili akumulatora
Baterije i akumulatori ne smiju se baciti u kućni otpad. Vi Oni ste zakonski obvezni vratiti stare baterije, kako bi se moglo zajamčiti stručno i po okoliš povoljno zbrinjavanje. Molimo Vas da stare baterije predate komunalnom sakupljalištu ili u trgovini. Baterije i akumulatore molimo predajte samo u ispražnjenom stanju.

Zbrinjavanje uređaja
Uređaj se ne smije odlagati u kućni otpad. Odložite ga u reciklažno dvorište ili neko drugo mjesto za odlaganje E-otpada.

Zbrinjavanje pakiranja
Ambalaža se ne smije odlagati u kućni otpad. Molimo da postupite prema propisima o zbrinjavanju.